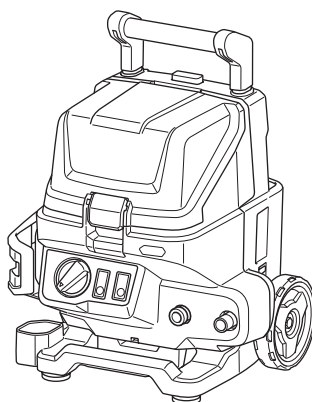


## MANUAL DE INSTRUCCIONES



# Hidrolavadora Inalámbrica de Alta Presión

## HW001G



Lea antes de utilizar.



Lea antes de utilizar.

## ADVERTENCIA

- Las máquinas no deberán ser utilizadas por niños. Los niños deberán ser supervisados para asegurarse de que no juegan con la máquina.
- Esta máquina no ha sido prevista para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento.
- Esta máquina ha sido diseñada para ser utilizada con el agente de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. La utilización de otros agentes de limpieza o productos químicos podrá afectar adversamente a la seguridad de la máquina.
- Durante la utilización de limpiadores de alta presión, es posible que se formen aerosoles. La inhalación de aerosoles puede ser peligrosa para su salud.
- Dependiendo de la aplicación, se podrán utilizar boquillas apantalladas para limpieza a alta presión, las cuales reducirán considerablemente la emisión de aerosoles aguosos. Sin embargo, no todas las aplicaciones permiten la utilización de tal dispositivo. Si las boquillas apantalladas no son aplicables para la protección contra aerosoles, puede que sea necesario utilizar una máscara respiratoria de clase FFP 2 o equivalente, dependiendo del entorno de la limpieza.
- El empresario deberá realizar una valoración de riesgos con el objeto de especificar las medidas de protección necesarias referentes a los aerosoles, dependiendo de la superficie que se va a limpiar y su entorno. Las máscaras respiratorias de clase FFP 2, y equivalentes o superiores son apropiadas para la protección contra los aerosoles aguosos.
- Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si son sometidos a un mal uso. El chorro no deberá ser dirigido hacia personas, equipos eléctricos conectados a la corriente o hacia la propia máquina.
- No utilice la máquina dentro del alcance de personas a menos que estas lleven puestas ropas de protección.
- No dirija el chorro contra usted mismo u otras personas con objeto de limpiar las ropas o el calzado.
- Riesgo de explosión - No rocíe líquidos inflamables.
- Los limpiadores de alta presión no deberán ser utilizados por niños o personal no cualificado.

- De acuerdo con la normativa EN12729 (BA), el aparato también se puede conectar a la red de distribución de agua potable si a la manguera de suministro se conecta una válvula bloqueadora de reflujo con facilidad de drenaje.

- \*1: Cuando se está utilizando la pistola de gatillo sin las boquillas.
- \*2: Cuando se está utilizando la boquilla de pulverización regulable y el tubo de extensión.
- \*3: Cuando el mango está plegado y sin mangueras.
- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
  - Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
  - El peso puede variar dependiendo del accesorio(s), incluyendo el cartucho de batería. La combinación menos pesada y la más pesada, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014, se muestran en la tabla.

# Cartucho de batería y cargador aplicables

|                     |                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Cartucho de batería | BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F*<br>*: Batería recomendada |
| Cargador            | DC40RA / DC40RB / DC40RC                                                 |

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entienda su significado antes de utilizar.

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Preste cuidado y atención especiales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Lea el manual de instrucciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | No conecte a un grifo de agua potable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | No dirija el chorro hacia personas, incluyéndose a usted, animales, y equipos eléctricos conectados a la corriente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Sólo para países de la Unión Europea<br>Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.<br>¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!<br>De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.<br>Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo. |
|  | Nivel de potencia del sonido garantizado de acuerdo con la Directiva UE sobre ruido ambiental.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Nivel de potencia del sonido de acuerdo con el reglamento para el control de ruido en NSW, Australia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Uso previsto

Esta máquina ha sido prevista para limpiar suciedad resistente utilizando un chorro de agua. Esta máquina ha sido prevista para uso comercial y para uso doméstico.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

**⚠ ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

### Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

#### Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

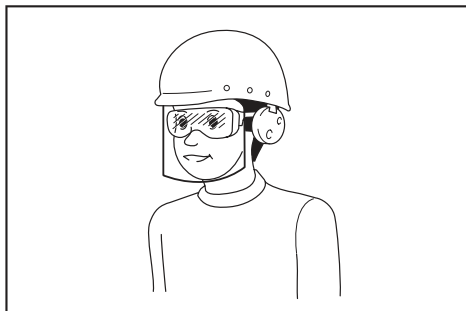
#### Seguridad eléctrica

- Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.

3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas.** Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.

#### Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

#### Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.

4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

#### Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él.** Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.

5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

#### Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
3. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no sigue las advertencias e instrucciones podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

### Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

**ADVERTENCIA -** Cuando utilice este producto, deberá observar siempre unas precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:

- Seguridad en el área de trabajo
1. **Mantenga el área de operación despejada de todas las personas.**
2. **No trabaje donde no alcance o se ponga sobre soportes inestables.** Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.
3. **Ponga siempre el cuerpo de la hidrolavadora de alta presión sobre una superficie nivelada y estable.** Evite las áreas donde el agua eyectada fluya o se empoce.
4. **Antes de limpiar, compruebe los alrededores y los objetos que va a limpiar.** Los chorros a alta presión pueden levantar la pintura u otros tratamientos de la superficie incluidos productos químicos tóxicos. Tome medidas preventivas si es necesario.
5. **Tenga cuidado de no tropezar con la manguera de la hidrolavadora de alta presión.** Sea siempre consciente de la configuración de la manguera durante la operación.

6. Durante la utilización, una pequeña cantidad de agua saldrá por la parte inferior de la hidrolavadora de alta presión. Evite colocar la hidrolavadora de alta presión en las áreas donde no quiera mojar.

#### Seguridad personal

1. Para protegerse contra el chorro y objetos lanzados por el chorro, los operarios deberán ponerse ropa apropiada tal como botas de seguridad, guantes de seguridad, cascos de seguridad con visor, protección para los oídos, etc.
2. No utilice la hidrolavadora de alta presión dentro del alcance de personas a menos que estas lleven puestas ropas de protección.
3. Para reducir el riesgo de heridas, será necesaria una supervisión estrecha cuando el producto sea utilizado cerca de niños.
4. Si la conexión se hace a un sistema de agua potable, el sistema deberá ser protegido contra el reflujo.
5. El agua que ha fluído a través del bloqueador de reflujo está considerada como no potable.

#### Seguridad eléctrica

1. No toque nunca los cartuchos de batería con las manos mojadas.
2. No utilice la máquina si las partes importantes de la máquina están dañadas, por ejemplo, dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, o la pistola de gatillo.

#### Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
2. Sepa cómo detener la hidrolavadora de alta presión y purgar las presiones rápidamente. Familiarícese completamente con los controles.
3. Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se usan mal. El chorro no deberá ser dirigido hacia gente, equipos eléctricos conectados a la corriente, o hacia la propia máquina.
4. Esta máquina no ha sido prevista para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento.
5. Los niños pequeños deberán ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
6. No rocíe líquidos inflamables y/o tóxicos. Esto podrá ocasionar una explosión, intoxicación, o daño a la máquina.
7. No dirija el chorro contra usted mismo u otras personas con objeto de limpiar las ropas o el calzado.
8. Las mangueras de alta presión, los aditamentos y acopladores son importantes para la seguridad de la máquina. Utilice solamente mangueras, aditamentos y acopladores recomendados por el fabricante.
9. Siga las instrucciones cuando cambie accesorios.
10. Mantenga los mangos secos, limpios, y libres de aceite o grasa.

11. Esté alerta - observe lo que está haciendo.
12. No opere el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
13. No haga funcionar la hidrolavadora de alta presión sin agua durante más de un minuto. Ello dañará el motor, resultando en un mal funcionamiento.
14. Desconecte siempre la alimentación y cierre la red de distribución de agua cuando deje la hidrolavadora de alta presión desatendida.
15. Sea consciente del retroceso brusco. La pistola de gatillo recula cuando el chorro de alta presión es eyectado por la boquilla. Sujete la pistola de gatillo firmemente para evitar heridas accidentales.
16. Compruebe por si hay partes dañadas o desgastadas antes de la utilización. Asegúrese también de que la manguera está conectada debidamente y que no hay fugas durante la operación. La operación de la máquina con defectos de funcionamiento puede ocasionar un accidente.
17. Esta máquina ha sido diseñada para ser utilizada con el agente de limpieza suministrado o recomendado por el fabricante. La utilización de otros agentes de limpieza o productos químicos podrá afectar adversamente a la seguridad de la máquina.
18. No tire de la manguera para mover el cuerpo de la hidrolavadora de alta presión. Esto dañará la manguera y las partes de conexión y resultará en un cortocircuito o defectos de funcionamiento.
19. No ponga objetos pesados encima de la manguera o deje que vehículos pasen sobre ella.
20. Descargue siempre la presión residual en la pistola de gatillo antes de desconectar la manguera.
21. Cuando conecte la manguera a la red de distribución de agua, observe las instrucciones del departamento o compañía de abastecimiento de agua local.
22. Si la hidrolavadora de alta presión se cae o golpea contra un objeto duro, asegúrese de comprobar por si hay daños y grietas. La utilización de la hidrolavadora de alta presión dañada puede generar humo, un incendio, u ocasionar una descarga eléctrica, lo cual puede resultar en heridas personales.
23. Durante la utilización de limpiadores de alta presión, es posible que se formen aerosoles. La inhalación de aerosoles puede ser peligrosa para su salud.
24. Dependiendo de la aplicación, se podrán utilizar boquillas apantalladas para limpieza a alta presión, las cuales reducirán considerablemente la emisión de aerosoles agudos. Sin embargo, no todas las aplicaciones permiten la utilización de tal dispositivo. Si las boquillas apantalladas no son aplicables para la protección contra aerosoles, puede que sea necesario utilizar una máscara respiratoria de clase FFP 2 o equivalente, dependiendo del entorno de la limpieza.



25. **El empresario deberá realizar una valoración de riesgos con el objeto de especificar las medidas de protección necesarias referentes a los aerosoles, dependiendo de la superficie que se va a limpiar y su entorno. Las máscaras respiratorias de clase FFP 2, y equivalentes o superiores son apropiadas para la protección contra los aerosoles agudos.**
26. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la batería, y recoger o transportar el aparato.** Transportar el aparato con el dedo en el interruptor o suministrar energía al aparato teniendo el interruptor activado es una invitación a accidentes.
27. **Desconecte la batería del aparato antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que el aparato pueda ser puesto en marcha accidentalmente.
28. **No modifique o intente reparar el aparato o la batería excepto como se indica en las instrucciones para la utilización y cuidado.**
29. **No aplique el chorro de agua al mismo sitio continuamente.** El objeto se podrá romper y ocasionar heridas.
30. **No lave la máquina con el chorro de agua de esta máquina.** La máquina se podría romper o partes de la máquina se podrían desprender y ocasionar heridas.
31. **Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no dirija el chorro de agua contra la máquina mientras la máquina está encendida.**

#### **Utilización y cuidado de la herramienta a batería**

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

#### **Servicio**

1. **Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en el manual.**
2. **Para garantizar la seguridad de la máquina, utilice solamente piezas de repuesto originales del fabricante u homologadas por el fabricante.**
3. **Haga que la hidrolavadora de alta presión sea servida por un reparador técnico cualificado utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantendrá la seguridad de la hidrolavadora de alta presión.
4. **En caso de rotura o mal funcionamiento de la hidrolavadora de alta presión, apáguela inmediatamente y retire el cartucho (o los cartuchos) de batería. Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio local.**

#### **Advertencias de seguridad adicionales**

1. **Cumpla con los requisitos de la compañía de suministro de agua local.**
2. **No utilice la máquina cuando exista el riesgo de relámpagos.**
3. **Cuando utilice la máquina en suelo enlodado, pendiente mojada, o lugar resbaladizo, preste atención a donde pisa.**
4. **No reemplace la batería en la lluvia.**
5. **No sumerja la máquina en un charco.**
6. **No deje la máquina sin atender en exteriores en la lluvia.**
7. **Cuando almacene la máquina, evite la luz solar directa y la lluvia, y almacénela en un lugar donde no se caliente o humedezca.**
8. **No se siente sobre la máquina ni utilice la máquina como taburete.** Si lo hace podrá ocasionar un accidente o un mal funcionamiento de la máquina.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

**⚠ ADVERTENCIA:** NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión.

**El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar graves heridas personales.**



## Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
  - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
  - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
  - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrólito.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).

# DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y que los cartuchos de batería han sido retirados antes de ajustar o comprobar una función en la máquina.

## Instalación o extracción del cartucho de batería

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la máquina antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la máquina y el cartucho de batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de batería. Si no sujeta la máquina y el cartucho de batería firmemente podrá ocasionar que se deslicen de sus manos y resultar en daños a la máquina y el cartucho de batería y heridas personales.

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que ha bloqueado la tapa de la batería antes de la utilización. De lo contrario, el barro, la suciedad o el agua podrán ocasionar daños a la herramienta o al cartucho de batería.

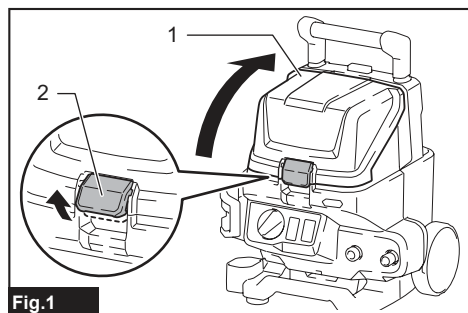
**⚠PRECAUCIÓN:** Instale siempre el cartucho de batería completamente. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la máquina y ocasionarle heridas a usted o a alguien alrededor de usted.

**⚠PRECAUCIÓN:** No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la tapa de la batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería.

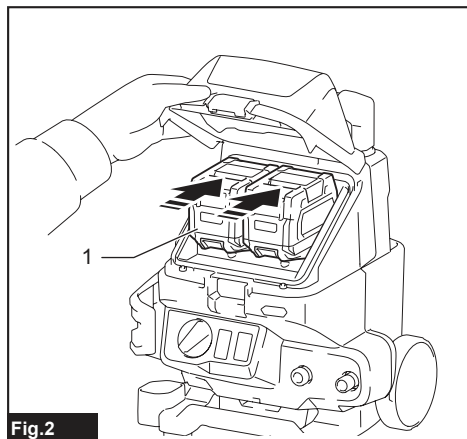
### Para instalar el cartucho de batería;

1. Alce la palanca de bloqueo, y después abra la tapa de la batería.



**Fig.1**  
► 1. Tapa de la batería 2. Palanca de bloqueo

2. Alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura de la máquina y después deslice el cartucho hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido.



**Fig.2**

- 1. Cartucho de batería

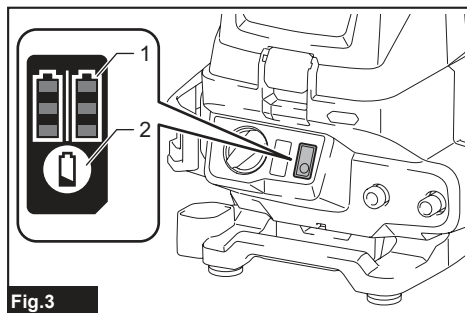
3. Cierre la tapa de la batería y presiónela hasta que se quede trincada con la palanca de bloqueo.

### Para retirar el cartucho de batería;

1. Alce la palanca de bloqueo y abra la tapa de la batería.
2. Saque el cartucho de batería de la máquina mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.
3. Cierre la tapa de la batería y presiónela hasta que se quede trincada con la palanca de bloqueo.

## Botón de comprobación de la batería

Puede comprobar la capacidad de batería restante presionando el botón de comprobación de la batería.



**Fig.3**

- 1. Indicador de batería 2. Botón de comprobación de la batería

| Estado del indicador de batería                                                   |                                                                                  |                                                                                  | Capacidad de batería restante |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Encendido                                                                         | Apagado                                                                          | Parpadeando                                                                      |                               |
|   |  |  | 50% a 100%                    |
|  |                                                                                  |                                                                                  | 20% a 50%                     |
|  |                                                                                  |                                                                                  | 0% a 20%                      |
|  |                                                                                  |                                                                                  | Cargue la batería             |

**NOTA:** La lámpara de indicación para la capacidad de batería restante es solamente para tener una referencia. La capacidad de batería real puede variar dependiendo de las condiciones de utilización o la temperatura ambiente.

**NOTA:** La lámpara se apagará automáticamente tras unos pocos segundos.

**NOTA:** Si hay instalados dos cartuchos de batería, la batería instalada en el lado izquierdo se usa primero.

**NOTA:** Si hay instalados dos cartuchos de batería, la máquina cambiará automáticamente a la otra batería cuando la batería que se esté usando se vacíe.

**NOTA:** Puede comprobar la capacidad de batería restante sin activar el interruptor de alimentación.

## Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

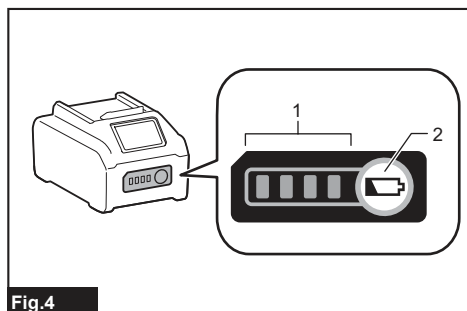


Fig.4

► 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

| Lámparas indicadoras                                                              |                                                                                   |                                                                                   | Capacidad restante                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Iluminada                                                                         | Apagada                                                                           | Parpadeando                                                                       |                                                |
|  |  |  | 75% a 100%                                     |
|  |  |  | 50% a 75%                                      |
|  |  |  | 25% a 50%                                      |
|  |  |  | 0% a 25%                                       |
|  |  |  | Cargue la batería.                             |
|  |  |  | Puede que la batería no esté funcionando bien. |

**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

**NOTA:** La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

## Sistema de protección de la máquina/batería

La máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente durante la operación si la máquina o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

### Protección contra sobrecarga

Cuando la máquina o la batería sea utilizada de una manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la máquina se detendrá automáticamente y indicador de velocidad parpadeará en verde. En esta situación, apague la máquina y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la máquina. Después encienda la máquina para volver a empezar.

### Protección contra el recalentamiento

Cuando la máquina se recalienta, la máquina se detiene automáticamente y el indicador de velocidad se ilumina en rojo. En este caso, deje que la máquina y la batería se enfríen antes de encender la máquina otra vez.

**NOTA:** El indicador de velocidad parpadear en rojo cuando la batería está recalentada.

## Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería no sea suficiente, la máquina se detendrá automáticamente y el indicador de velocidad parpadeará en rojo. En este caso, retire la batería de la máquina y cargue la batería o cambie la batería con una completamente cargada.

## Protecciones contra otras causas

También hay un sistema de protección diseñado para otras causas que pueden dañar la máquina y permite a la máquina detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando la máquina haya sido llevada a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague la máquina, y después enciéndala otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) recargada(s).
3. Deje que la máquina y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

**AVISO:** Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita arriba, consulte la sección para solución de problemas.

## Botón de cambio de modo

La velocidad se puede cambiar en tres niveles. Para cambiar el modo de velocidad, presione el botón de cambio de modo. Cuando cambie el modo de velocidad, los indicadores de velocidad correspondientes se iluminarán.

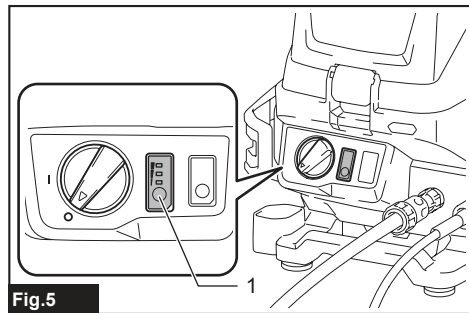


Fig.5

- 1. Botón de cambio de modo

**NOTA:** No se puede cambiar el modo mientras la máquina está encendida. Cambie el modo cuando la máquina esté apagada y la batería esté instalada en la máquina.

**NOTA:** Si el indicador de velocidad se ilumina en rojo o parpadea en rojo o verde, consulte las instrucciones para el sistema de protección de la máquina/batería.

## Interruptor de alimentación

**⚠ ADVERTENCIA:** Desactive siempre el interruptor de alimentación principal cuando la herramienta no esté siendo utilizada.

**AVISO:** No gire el interruptor de alimentación con fuerza. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento del interruptor.

Para encender la máquina, gire el interruptor de alimentación hacia la derecha, y para apagar la máquina, gire el interruptor de alimentación hacia la izquierda.

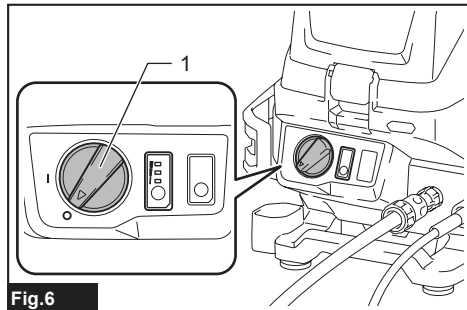


Fig.6

- 1. Interruptor de alimentación

**NOTA:** Los indicadores de batería se iluminarán durante unos pocos segundos justo después de encender la máquina.

**NOTA:** Si instala el cartucho de batería en la máquina cuando el interruptor de alimentación está en la posición activada, el indicador de velocidad parpadeará en verde. Gire el interruptor de alimentación a la posición desactivada, y después instale el cartucho de batería en la máquina.

## Funciones de la boquilla

**NOTA:** Las boquillas estándar pueden variar dependiendo del país. Consulte la sección de accesorios opcionales para ver otras boquillas.

## Boquilla de chorro ciclónico

*Específico para cada país*

**AVISO:** No utilice la boquilla de chorro ciclónico para limpiar superficies frágiles tales como ventanas o carrocerías de automóvil.

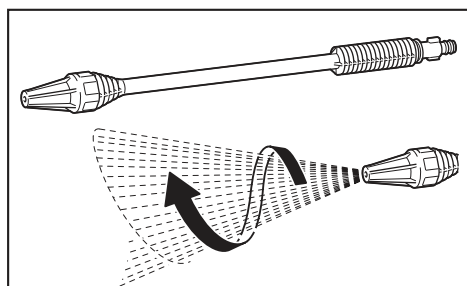


Fig.7

Se eyecta un chorro en espiral. Apropiado para retirar suciedad resistente.

## Boquilla de pulverización regulable y tubo de extensión

*Específico para cada país*

**⚠PRECAUCIÓN:** Instale la boquilla de pulverización regulable solamente en el tubo de extensión. No conecte los otros tubos de extensión opcionales en el tubo de extensión original. La utilización de cualquier otro accesorio distinto de los recomendados por el fabricante podrá ocasionar un riesgo de daño o heridas personales.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando ajuste la presión del chorro, no gire la boquilla mientras tira de ella hacia la pistola de gatillo. La boquilla podrá salirse de la pistola de gatillo y ocasionar heridas personales.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando gire la punta de la boquilla para ajustar el chorro de agua, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla se podrá romper y ocasionar heridas.

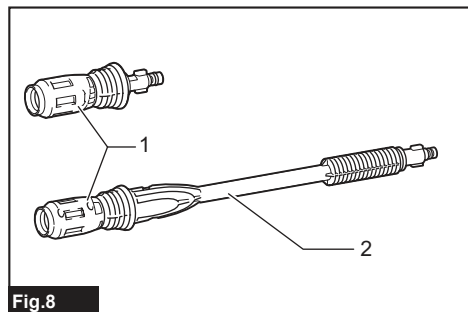


Fig.8

► 1. Boquilla de pulverización regulable 2. Tubo de extensión

La presión del chorro se puede ajustar girando la boquilla.

**⚠AVISO:** Cuando gire la boquilla, no agarre la punta de la boquilla, sino que agarre la base de la boquilla como se muestra en la figura.

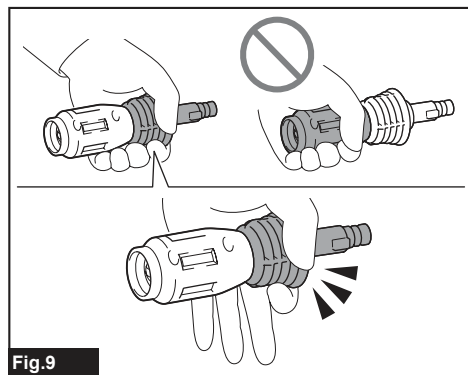


Fig.9

**NOTA:** La boquilla de pulverización regulable también se puede colocar directamente en la pistola de gatillo.

## Operación del gatillo

**⚠AVISO:** Para evitar un error mecánico en el cambio de presión, deje siempre un intervalo de dos segundos entre las operaciones del gatillo.

Apriete el gatillo para eyectar un chorro de agua. El chorro continuará siempre y cuando se tenga apretado el gatillo. El gatillo se puede bloquear para un manejo seguro de la pistola de gatillo. Para bloquear el gatillo, extraiga el retenedor y engánchelo en la acanaladura de la empuñadura.

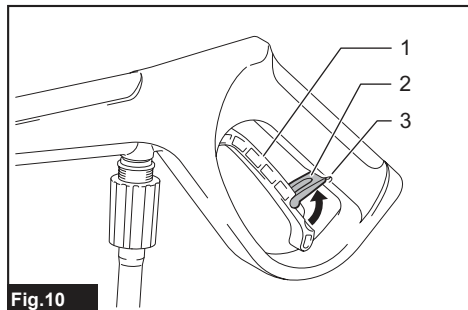


Fig.10

► 1. Gatillo 2. Retenedor 3. Acanaladura

## MONTAJE

**⚠ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que todos los cartuchos de batería han sido retirados antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. Si no retira todos los cartuchos de batería, podrá resultar en graves heridas personales a causa de un arranque accidental.

## Conexión de la manguera de alta presión

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la manguera de alta presión está conectada firmemente. Una conexión floja puede hacer que se suelte la manguera de alta presión, resultando en heridas personales.

Conecte la manguera de alta presión a la salida. Gire la tuerca de la manguera de alta presión hacia la derecha mientras la enrosca en la rosca de la salida.

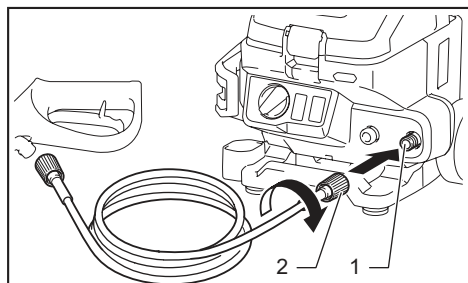


Fig.11

► 1. Salida 2. Tuerca

## Colocación de la pistola de gatillo

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la manguera de alta presión está conectada firmemente. Una conexión floja puede hacer que se suelte la manguera de alta presión, resultando en heridas personales.

Conecte la manguera de alta presión a la entrada de la pistola de gatillo. Gire la tuerca en la manguera de alta presión hacia la derecha mientras la enrosca en la rosca de la entrada.

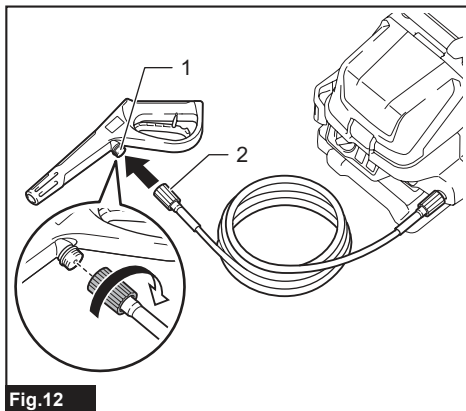


Fig.12

► 1. Entrada 2. Tuerca

## Conexión a un grifo

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice siempre una manguera de agua resistente a la presión con los diámetros siguientes y conéctela al grifo utilizando un aditamento apropiado. De lo contrario, la manguera de agua y/o el aditamento podrán romperse y ocasionar heridas personales.

- El diámetro interior de la manguera es de 14 mm a 15 mm.
- El diámetro exterior de la manguera es de 20 mm o menos.
- El grosor de la manguera es de 2,3 mm o más y menos de 3,0 mm.

**AVISO:** Utilice una manguera de agua resistente a la presión lo más corta posible. La cantidad de agua de entrada deberá ser mayor que el volumen de alimentación máximo de la bomba.

**AVISO:** Si conecta a la red de distribución de agua potable, utilice una válvula bloqueadora de reflujo que cumpla con los reglamentos de su región.

**AVISO:** Cuando conecte a un grifo, el caudal de agua requerido es de 7,0 L/min o más. Si el caudal de agua es insuficiente, no podrá obtener la capacidad completa de la máquina.

**NOTA:** El juego de manguera se envía con manguitos de acoplamiento colocados en ambos extremos. Cuando conecte a un grifo sin el manguito de acoplamiento, retire el manguito de acoplamiento de un extremo girando el manguito de acoplamiento en la dirección de la flecha mostrada en la figura.

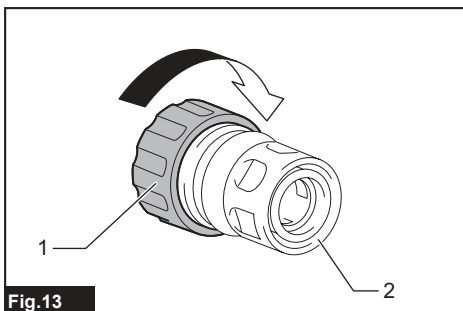


Fig.13

► 1. Tuerca del manguito de acoplamiento  
2. Manguito de acoplamiento

1. Conecte el juego de manguera al grifo. Coloque un aditamento apropiado tal como una abrazadera para manguera o acoplador de toma de agua para sujetar el extremo de la manguera en el grifo.

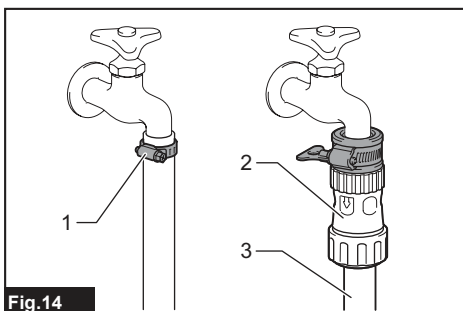


Fig.14

► 1. Abrazadera para manguera 2. Manguito de acoplamiento 3. Juego de manguera

**AVISO:** Conecte el juego de manguera al grifo firmemente. De lo contrario, el juego de manguera podrá desprenderse cuando abra el grifo.

**NOTA:** El aditamento dependerá de la forma del grifo al que conecte. Prepare un aditamento apropiado de venta en el comercio.

- Coloque el conector de la manguera de agua a la entrada, y después coloque el manguito de acoplamiento al conector de la manguera de agua.

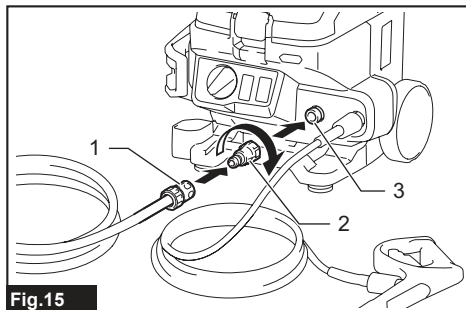


Fig.15

- 1. Manguito de acoplamiento 2. Conector de la manguera de agua 3. Entrada

**AVISO:** Cuando coloque el conector de la manguera de agua y el manguito de acoplamiento, colóquelos firmemente. De lo contrario, el conector de la manguera de agua o el manguito de acoplamiento podrán desprenderse cuando abra el grifo.

## Conexión/desconexión de la boquilla

**⚠PRECAUCIÓN:** Bloquee siempre el gatillo de la pistola de gatillo cuando conecte/desconecte la boquilla.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando conecte la boquilla a la pistola de gatillo, conéctela firmemente y asegúrese de que no se desprenda.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando conecte o desconecte la boquilla, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla se podrá romper o desprender y ocasionar heridas.

Inserte el extremo de la boquilla en la ranura de la pistola de gatillo, y gírela en la dirección de la flecha como se muestra en la figura mientras presiona la boquilla hacia la pistola de gatillo. Para desconectar la boquilla, gire la boquilla en la dirección inversa mientras la presiona hacia la pistola de gatillo, y después extraígalas.

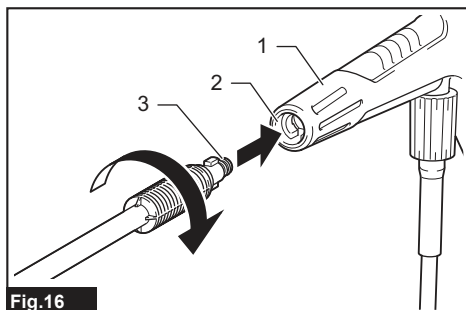


Fig.16

- 1. Pistola de gatillo 2. Ranura 3. Extremo de la boquilla

## Conexión de la boquilla de espuma

### Accesorios opcionales

**⚠PRECAUCIÓN:** Bloquee siempre el gatillo de la pistola de gatillo cuando conecte/desconecte la boquilla.

**AVISO:** Utilice solamente detergentes neutros. No utilice detergentes domésticos, detergentes ácidos, detergentes alcalinos, lejías, disolventes, material inflamable, ni soluciones de grado industrial, que podrán dañar la máquina o su propiedad. Prepare soluciones de limpieza como se indica en la botella de la solución, y haga siempre una prueba con antelación en un lugar discreto.

**AVISO:** Si se utiliza un detergente muy viscoso, es probable que la boquilla se atasque. Cuando utilice un detergente muy viscoso, diluya el detergente añadiendo agua a la botella antes de utilizarlo.

**NOTA:** Cuando se utilice la boquilla de espuma, el detergente en la botella se diluye con el agua suministrada por la máquina y se pulveriza. No tiene que diluir la concentración de detergente en la botella más de lo necesario. Ajuste la concentración de detergente mientras comprueba las condiciones de utilización.

**NOTA:** Si la boquilla de espuma está inclinada en su costado, el detergente podrá derramarse.

Prepare un detergente antes de utilizar la boquilla de espuma.

- Retire la boquilla del tanque girándola hacia la izquierda. Coloque la boquilla en la pistola de gatillo.

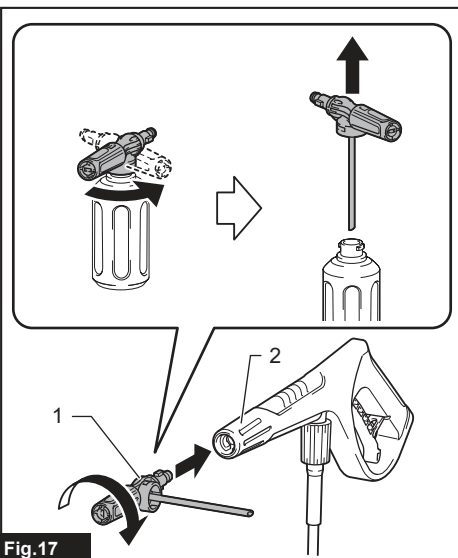


Fig.17

- 1. Boquilla 2. Pistola de gatillo



2. Vierta el detergente en el tanque, y coloque el tanque en la boquilla girándolo en la dirección mostrada en la figura.

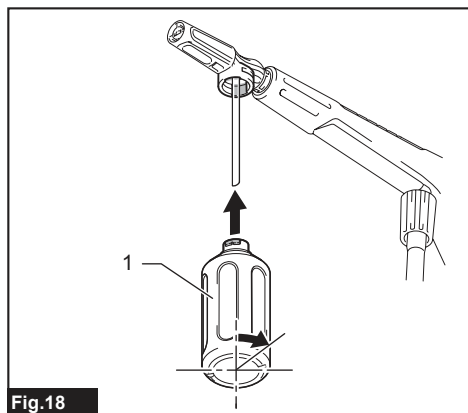


Fig. 18

► 1. Tanque

## OPERACIÓN

**⚠ADVERTENCIA:** No toque el chorro de agua o lo dirija hacia usted u otras personas. El chorro de agua es peligroso y puede herirle a usted u otras personas.

**⚠ADVERTENCIA:** Cuando dispare el chorro de agua, no sujete nunca el objeto que está limpiando o coloque las manos y piernas cerca del chorro de agua.

**⚠PRECAUCIÓN:** Esté alerta al rebote del chorro de agua y objetos que salen volando. No acerque la boquilla al objeto más de 30 cm.

**⚠PRECAUCIÓN:** No haga funcionar la hidrolavadora de alta presión sin agua durante más de 1 minuto.

**⚠PRECAUCIÓN:** No opere la hidrolavadora de alta presión durante largos periodos de tiempo. Esto puede ocasionar recalentamiento o un incendio. Además, la utilización durante largo tiempo puede ocasionar trastornos de vibración.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sea consciente de la dirección del aire. Si el detergente entra en sus ojos o la boca, aclare con agua corriente inmediatamente y solicite atención médica si es necesario.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la pistola de gatillo firmemente. La pistola de gatillo recula cuando usted aprieta el gatillo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete siempre la pistola de gatillo por la empuñadura y el barril cuando eyecte el chorro de agua.

**AVISO:** Evite utilizar la hidrolavadora de alta presión durante más de 1 hora. Después de utilizar durante 1 hora, deje una intermisión del mismo tiempo.

**AVISO:** Para proteger el mecanismo de la hidrolavadora de alta presión, no utilice agua más caliente de 40°C.

**AVISO:** Tenga cuidado de no tirar de la pistola de gatillo con fuerza durante la operación. Esto podrá ocasionar que la hidrolavadora de alta presión se vuelque.

**AVISO:** Cuando suspenda la operación durante un largo tiempo, apague la hidrolavadora de alta presión y apriete el gatillo para vaciar completamente el agua restante.

Si la hidrolavadora de alta presión es dejada durante largo tiempo mientras se mantiene la alta presión, es posible que no se pueda volver a poner en marcha. En esta situación, apague la hidrolavadora de alta presión, suministre agua de un grifo a la entrada y apriete el gatillo manteniendo el suministro de agua durante un rato. Y después, encienda la hidrolavadora de alta presión.

**AVISO:** No utilice la máquina en posición volcada. Si lo hace podrá ocasionar un mal funcionamiento.

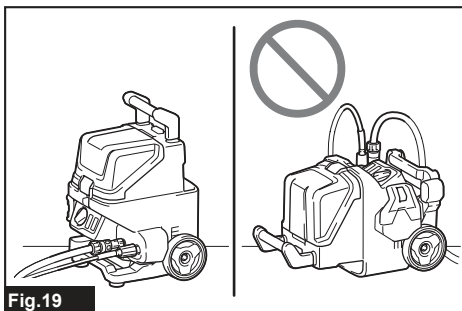


Fig. 19

Antes de utilizar la máquina, retire la boquilla de la pistola de gatillo.

1. Abra la cubierta de la batería e instale los cartuchos de batería en la hidrolavadora de alta presión y después bloquee la cubierta de la batería.

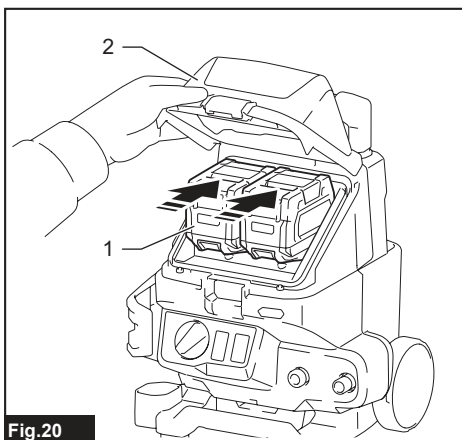


Fig. 20

► 1. Cartucho de batería 2. Tapa de la batería

2. Conecte un extremo de la manguera de alta presión a la pistola de gatillo y el otro extremo a la hidrolavadora de alta presión.
3. Conecte la hidrolavadora de alta presión al grifo utilizando una manguera de agua. Después de eso, abra el grifo.

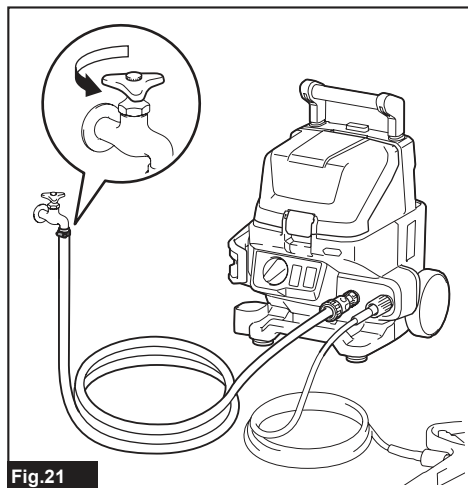


Fig.21

**AVISO:** Antes de encender la máquina, asegúrese de que el grifo está completamente abierto.

4. Seleccione el modo deseado presionando el botón de cambio de modo, y después gire el interruptor de alimentación hacia la derecha para encender la máquina.

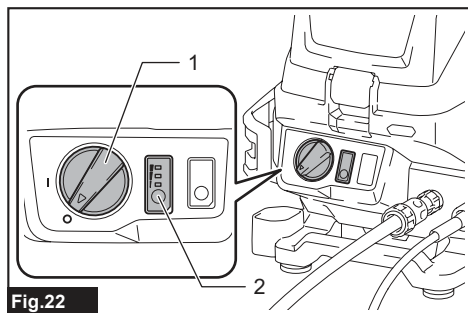


Fig.22

- 1. Interruptor de alimentación 2. Botón de cambio de modo

5. Para eyectar un chorro de agua, desbloquee el retenedor y apriete el gatillo. Una vez que la pistola de gatillo eyecte el agua de forma estable, libere el gatillo y apague la máquina.

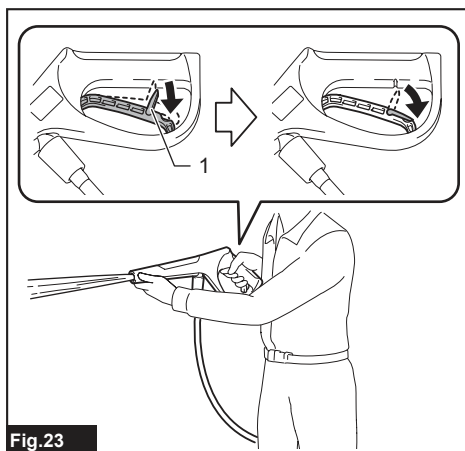


Fig.23

- 1. Retenedor

**NOTA:** Asegúrese de retirar la boquilla de la pistola de gatillo antes de realizar esta operación.

6. Coloque en la pistola de gatillo la boquilla para su propósito, y después encienda la máquina para comenzar la operación de lavado.

Cuando suspenda la operación, puede colocar temporalmente la pistola de gatillo como se muestra en la figura.

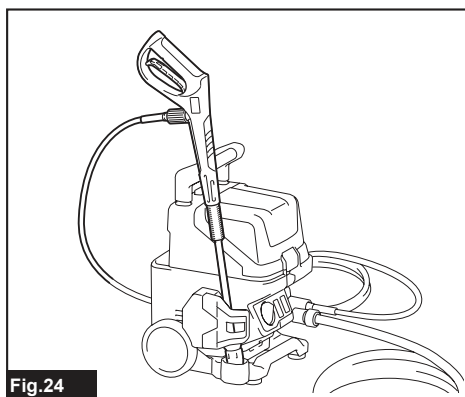


Fig.24

## Suministro de agua desde un tanque/depósito

**⚠ PRECAUCIÓN:** Cuando coloque el manguito en la caja del filtro del juego de colador, tenga cuidado de no herirse la mano con la abrazadera para manguera.

**AVISO:** Utilice siempre un juego de manguera y juego de colador de Makita.

**AVISO:** Mantenga siempre 1,0 m (39-3/8 ft) o menos de altura entre la entrada de la hidrolavadora de alta presión y la superficie del agua. De lo contrario, la hidrolavadora de alta presión no podrá subir el agua al interior de la bomba.

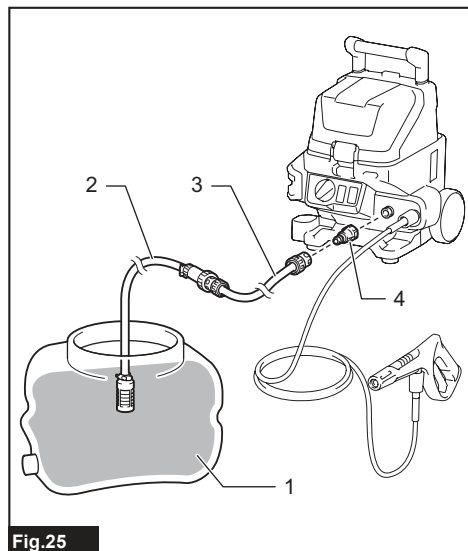
**AVISO:** El nivel de agua que la máquina puede bombear es de 100 mm o más.

**AVISO:** No utilice agua de ríos, estanques, ni agua mezclada con arena o barro. Si lo hace podrá ocasionar un mal funcionamiento.

**NOTA:** Si el agua tarda mucho tiempo en salir, limpie el colador y el filtro del juego de colador.

Puede suministrar agua desde un tanque o depósito en lugar de un grifo.

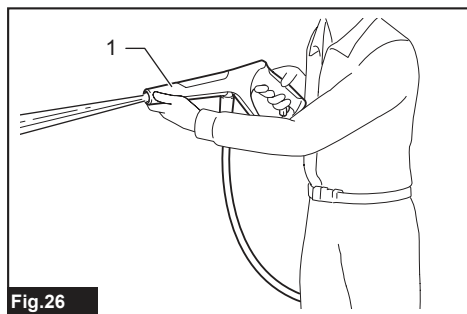
1. Apague la máquina, y retire la boquilla de la pistola de gatillo.
2. Conecte el juego de manguera y el juego de colador al conector de la manguera de agua.



**Fig.25**

- 1. Tanque/depósito 2. Juego de colador 3. Juego de manguera 4. Conector de la manguera de agua

3. Encienda la máquina, y desbloquee el retenedor y apriete el gatillo. Una vez que la pistola de gatillo eyecte el agua de forma estable, libere el gatillo.



**Fig.26**

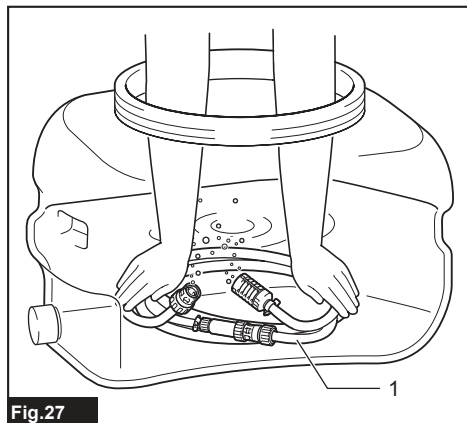
- 1. Pistola de gatillo

**NOTA:** El agua tardará aproximadamente 10 a 60 segundos en salir.

**NOTA:** Asegúrese de retirar la boquilla de la pistola de gatillo antes de realizar esta operación.

4. Apague la máquina y coloque en la pistola de gatillo la boquilla para su propósito, y después encienda la máquina para comenzar la operación de lavado.

**NOTA:** Cuando no se eyecte agua, retire el juego de manguera y el juego de colador y remójelos en agua. Después vuelva a conectarlos en la máquina.



**Fig.27**

- 1. Juego de manguera y juego de colador

**NOTA:** Si la succión de agua no funciona, si lleva mucho tiempo o si la presión de agua es insuficiente, compruebe lo siguiente:

- Que no se ha aflojado el juego de manguera, el juego de colador ni el conector de la manguera de agua.
- Que los manguitos de acoplamiento del juego de manguera están colocados firmemente en el conector de la manguera de agua y en la caja del filtro del juego de colador.

Apriételos si están flojos.

## Juego de manguera

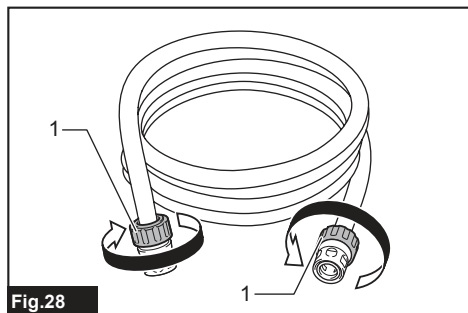


Fig.28

- 1. Manguito de acoplamiento

## Juego de colador

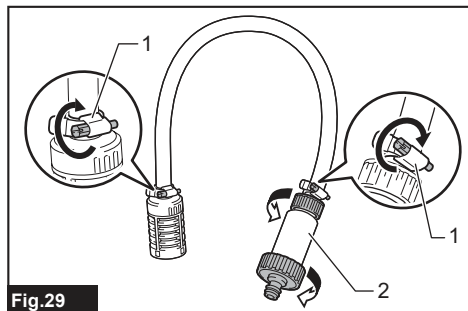


Fig.29

- 1. Abrazadera para manguera 2. Caja del filtro

## Conector de la manguera de agua

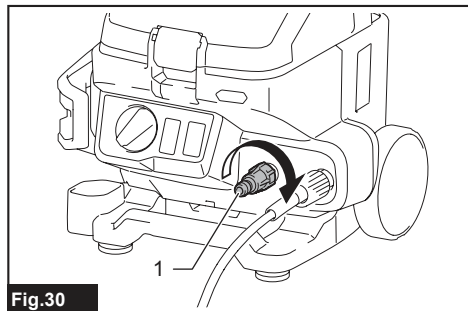


Fig.30

- 1. Conector de la manguera de agua

## Después de la utilización

**⚠PRECAUCIÓN:** Después de utilizar la hidrolavadora de alta presión, realice siempre el procedimiento descrito en este manual. La presión residual en la pistola de gatillo o hidrolavadora de alta presión puede ocasionar heridas personales o dañar la bomba interior.

1. Apague la máquina, y retire la boquilla de la pistola de gatillo.

2. Cierre el grifo y desconecte la manguera de agua de la hidrolavadora de alta presión.

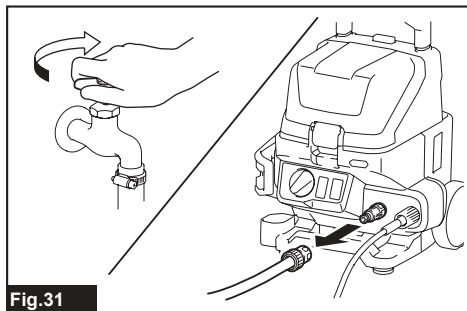


Fig.31

3. Encienda la hidrolavadora de alta presión otra vez.

4. Apriete el gatillo hasta que el agua restante en la hidrolavadora de alta presión se haya descargado.

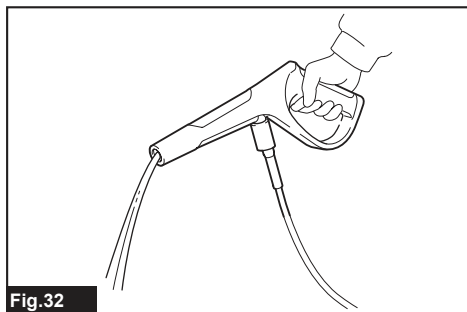


Fig.32

**AVISO:** No haga funcionar el motor durante más de 1 minuto.

5. Apague la hidrolavadora de alta presión y retire los cartuchos de batería.

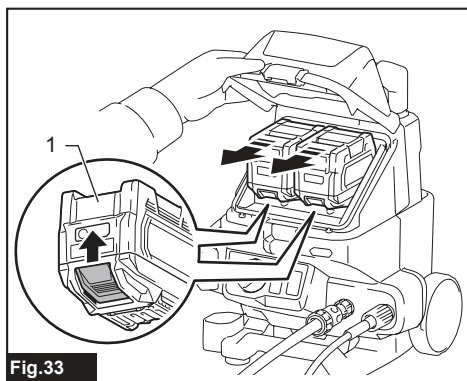


Fig.33

- 1. Cartucho de batería

6. Desconecte la manguera de alta presión de la pistola de gatillo y de la hidrolavadora de alta presión.

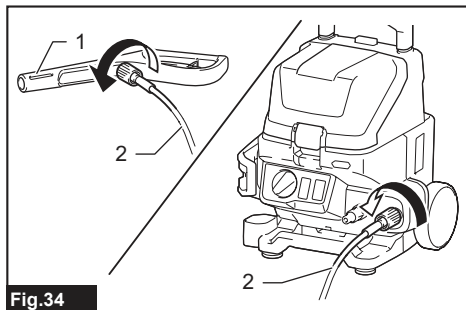


Fig.34

- 1. Pistola de gatillo 2. Manguera de alta presión

**AVISO:** Para evitar que la manguera de alta presión se dañe, drene el agua restante de la manguera antes de almacenar.

7. Sujete la máquina con ambas manos, y drene el agua restante del interior de la máquina inclinando la máquina como se muestra en la figura.

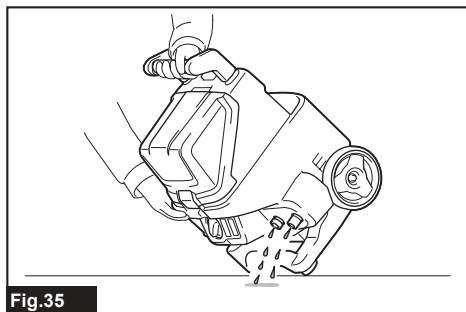


Fig.35

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

**⚠ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que todos los cartuchos de batería han sido retirados de la máquina antes de almacenar o transportar la máquina o intentar realizar la inspección o el mantenimiento.

**AVISO:** No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## Transporte de la máquina

**⚠PRECAUCIÓN:** Antes de transportar la máquina con ambas manos, asegúrese de que el mango está plegado completamente.

Cuando transporte la máquina, sujétela firmemente con ambas manos agarrando el mango con una mano y el asa inferior con la otra mano.

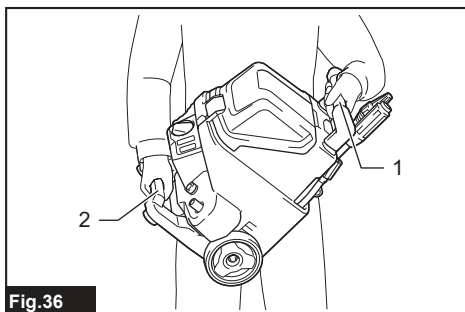


Fig.36

- 1. Mango 2. Asa inferior

También puede transportar la máquina utilizando las ruedas de la máquina. Asegúrese de extender el mango presionando el botón de desbloqueo antes de transportar la máquina.

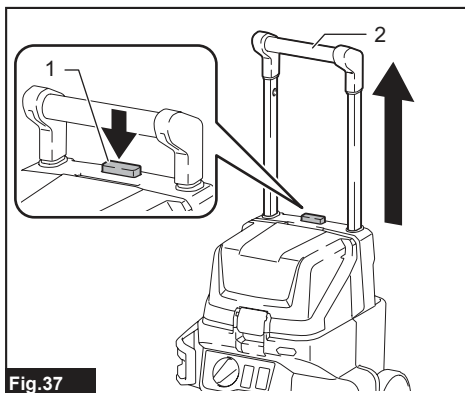


Fig.37

- 1. Botón de desbloqueo 2. Mango



Fig.38

**⚠PRECAUCIÓN:** No aplique fuerza excesiva recostándose en el mango extendido. Si el mango se sale, usted se podrá caer y herirse.

**AVISO:** Asegúrese de que el mango está completamente extendido y que el botón de desbloqueo ha sido devuelto a su posición original antes de transportar la máquina.

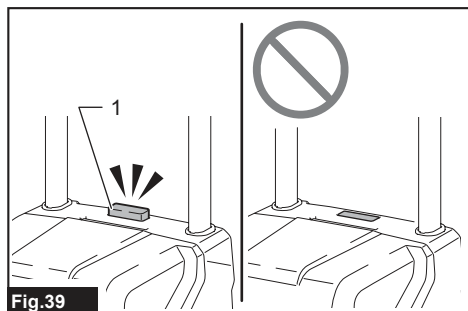


Fig.39

► 1. Botón de desbloqueo

## Limpieza de la boquilla

**AVISO:** No retire la suciedad o los residuos a la fuerza. Esto podrá resultar en heridas personales o daños al agujero de eyección ocasionando ángulos de chorro desviados o mal rendimiento.

Utilice una varilla de limpieza para retirar la suciedad o desatascar la boquilla.

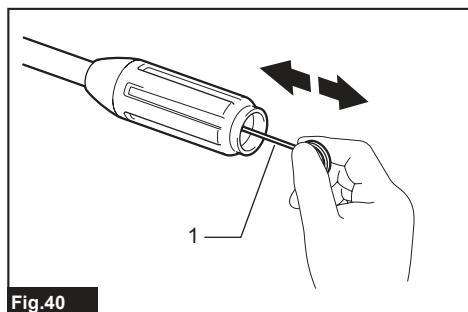


Fig.40

► 1. Varilla de limpieza

**NOTA:** Para mantener el rendimiento óptimo, limpie la boquilla con regularidad.

## Limpieza del filtro

Desprenda el conector de la manguera de agua y retire la suciedad y los residuos del interior del filtro.

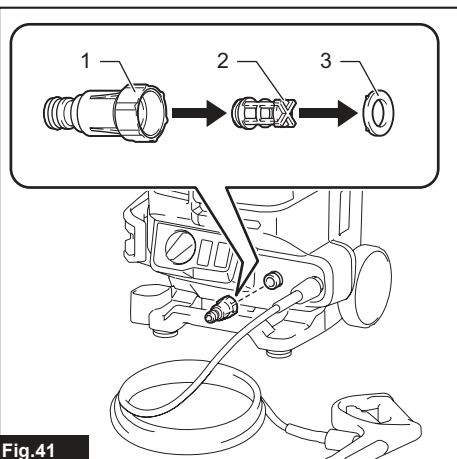


Fig.41

► 1. Conector de la manguera de agua 2. Filtro 3. Anillo obturador

Cuando utilice el juego de colador, extraiga el filtro de la caja del filtro y retire la suciedad y los residuos.

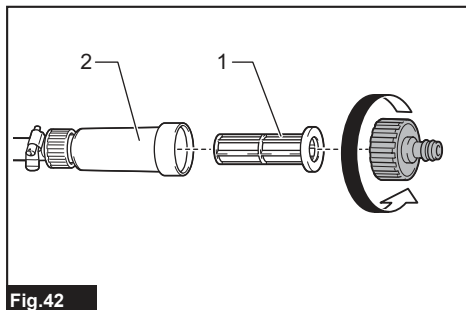


Fig.42

► 1. Filtro 2. Caja del filtro

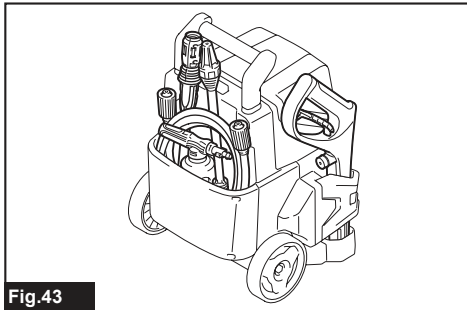
**NOTA:** Para mantener el rendimiento óptimo, limpie el filtro periódicamente.

## Almacenamiento

**AVISO:** Almacene siempre en un lugar en interiores donde la temperatura no llegue a bajo cero. Si la hidrolavadora de alta presión se congela y no funciona bien, póngase en contacto con el centro de servicio local para hacer reparaciones.

**AVISO:** Asegúrese de drenar completamente el agua del interior de la máquina antes de almacenar la máquina. Los funcionamientos defectuosos o daños causados por la congelación debido a un drenaje inadecuado están sujetos a no ser cubiertos por la garantía.

Almacene los accesorios en el bolsillo de la parte trasera de la máquina.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la máquina. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados Makita, utilizando siempre piezas de recambio Makita para las reparaciones.

| Estado de anormalidad                        | Causa probable (mal funcionamiento)                                                                           | Remedio                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La hidrolavadora no se pone en marcha.       | No hay electricidad                                                                                           | Instale cartuchos de batería cargados, y active el interruptor de alimentación.                                                                                                                                 |
|                                              | Presión residual en la bomba                                                                                  | Apriete el gatillo.                                                                                                                                                                                             |
|                                              | La hidrolavadora de alta presión ha sido dejada durante un largo tiempo mientras se mantenía la alta presión. | Apague la hidrolavadora de alta presión, suministre agua de un grifo a la entrada y apriete el gatillo manteniendo el suministro de agua durante un rato. Y después, encienda la hidrolavadora de alta presión. |
| No hay chorro de agua / chorro de agua débil | No se suministra agua o el agua se suministra mal                                                             | Asegúrese de que el grifo está abierto. Si está utilizando el juego de manguera y el juego de colador, introduzca agua en la manguera.                                                                          |
|                                              | Hay aire bloqueando el flujo de agua.                                                                         | Desactive el interruptor y después actívelo otra vez mientras aprieta el gatillo.                                                                                                                               |
|                                              | Mala conexión de la manguera de agua                                                                          | Compruebe la conexión entre la hidrolavadora de alta presión y el grifo de agua.                                                                                                                                |
|                                              | Conexión deficiente de las mangueras (cuando se usa el juego de colador)                                      | Apriete el manguito de acoplamiento si está flojo. Inserte el manguito de acoplamiento firmemente.                                                                                                              |
|                                              | Manguera, filtro, o boquilla atascado                                                                         | Desatasque la manguera, el filtro, o la boquilla.                                                                                                                                                               |
|                                              | Boquilla o manguera dañada o desgastada                                                                       | Reemplace la boquilla o la manguera.                                                                                                                                                                            |
| Chorro de agua inestable                     | Boquilla atascada                                                                                             | Desatasque el agujero de eyección de la boquilla utilizando una varilla de limpieza.                                                                                                                            |
|                                              | Mala succión de agua                                                                                          | Compruebe la manguera de agua comenzando por el grifo para ver si hay alguna fuga o atasco. Abra el grifo.                                                                                                      |
|                                              | El agua está muy caliente.                                                                                    | Suministre agua más fría.                                                                                                                                                                                       |
| Fuga de agua                                 | Mala conexión de la manguera de agua                                                                          | Compruebe que las mangueras están conectadas firmemente.                                                                                                                                                        |
|                                              | Manguera dañada o desgastada                                                                                  | Reemplace la manguera.                                                                                                                                                                                          |



## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠ PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o acoplamientos están recomendados para utilizar con su máquina Makita especificada en este manual. La utilización de cualquier otro accesorio o acoplamiento puede presentar un riesgo de heridas a personas. Utilice los accesorios o acoplamientos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Boquillas y mangueras
- Batería y cargador genuinos de Makita

**NOTA:** Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete del producto como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

Combinaciones de boquillas y mangueras

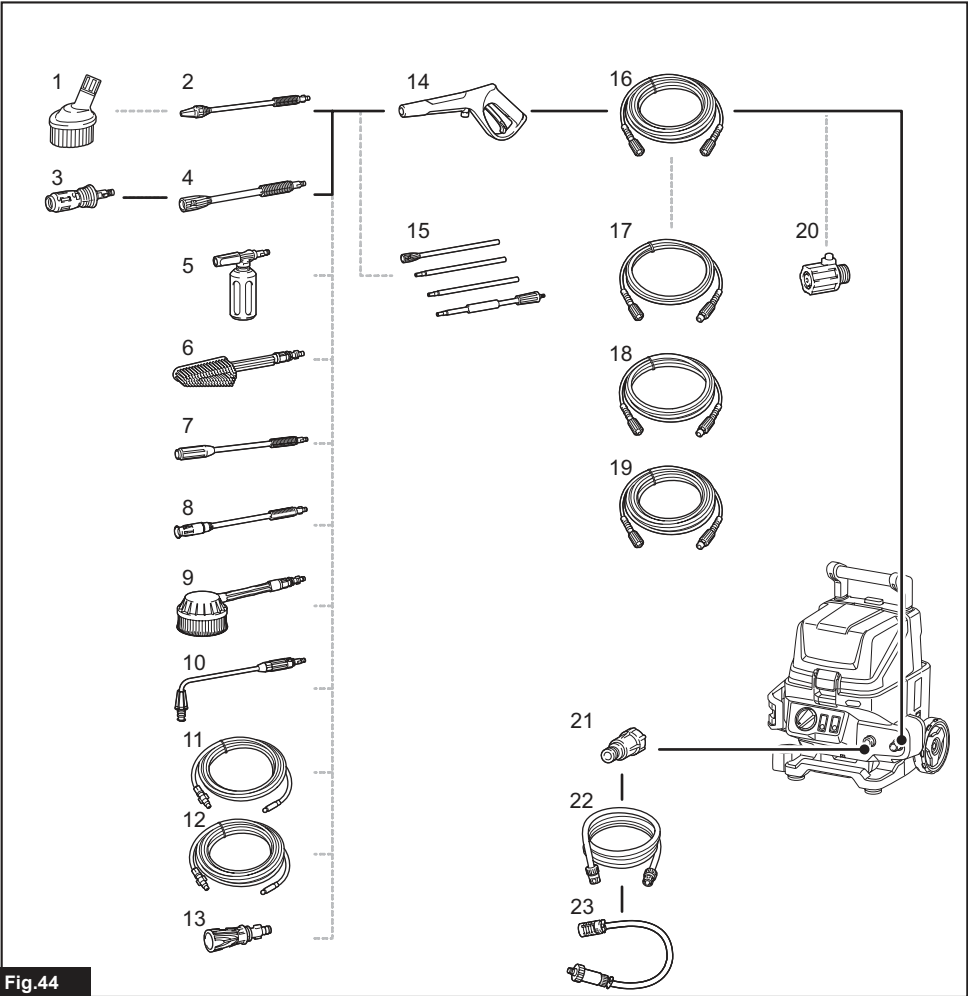


Fig.44

|    |                                              |    |                                             |    |                                             |
|----|----------------------------------------------|----|---------------------------------------------|----|---------------------------------------------|
| 1  | Protector contra salpicaduras                | 2  | Boquilla de chorro ciclónico *1             | 3  | Boquilla de pulverización regulable *1      |
| 4  | Tubo de extensión *1                         | 5  | Boquilla de espuma                          | 6  | Cepillo de lavar                            |
| 7  | Lanza de pulverización regulable             | 8  | Boquilla variable                           | 9  | Cepillo giratorio                           |
| 10 | Lanza de pulverización para bajos de chasis  | 11 | Manguera de limpieza de tubos (10 m)        | 12 | Manguera de limpieza de tubos (15 m)        |
| 13 | Acoplador de conexión                        | 14 | Pistola de gatillo *1                       | 15 | Extensión de lanza *2                       |
| 16 | Manguera de alta presión *1                  | 17 | Manguera de alta presión de extensión (5 m) | 18 | Manguera de alta presión de extensión (8 m) |
| 19 | Manguera de alta presión de extensión (10 m) | 20 | Articulación de rótula                      | 21 | Conector de la manguera de agua *1          |
| 22 | Juego de manguera *1                         | 23 | Juego de colador *1                         | -  | -                                           |

\*1: Accesorio estándar

\*2: No disponible en combinación con la lanza de pulverización para bajos de chasis.

## Protector contra salpicaduras

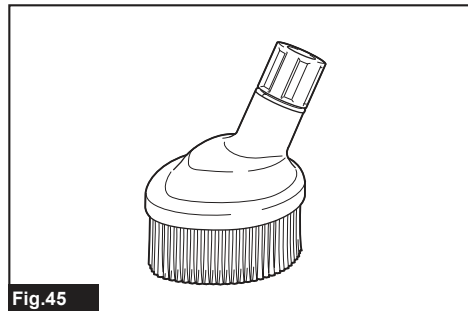


Fig.45

Reduce el retroceso de salpicaduras cuando se limpian esquinas con la boquilla de chorro ciclónico.

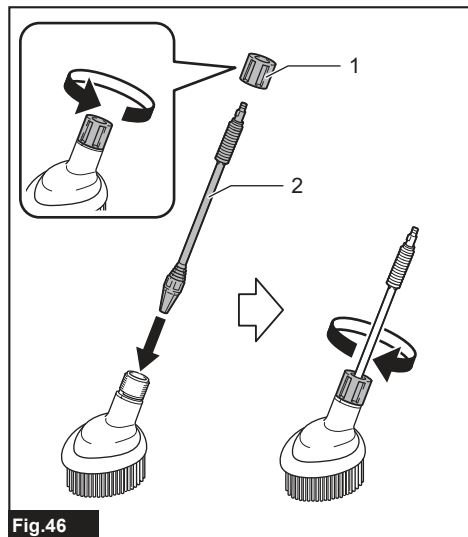


Fig.46

► 1. Tuerca 2. Boquilla de chorro ciclónico

Cuando utilice el protector contra salpicaduras, retire la tuerca del protector contra salpicaduras, después inserte la boquilla de chorro ciclónico en el protector contra salpicaduras, y después apriete la tuerca.

## Boquilla de espuma

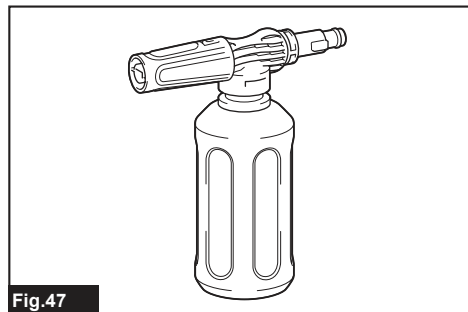


Fig.47

El detergente se puede rociar como espuma.

## Cepillo de lavar

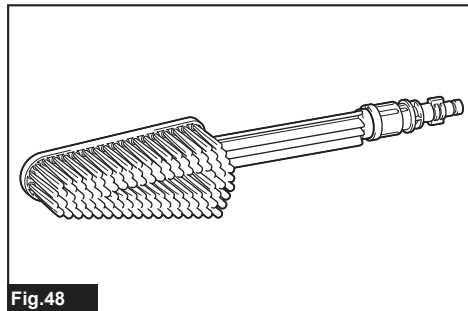


Fig.48

Una boquilla equipada con cepillo. Útil para retirar la suciedad a la vez que se restriega con cepillo.

## Lanza de pulverización regulable

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando ajuste la presión del chorro, no gire la boquilla mientras tira de ella hacia la pistola de gatillo. La boquilla podrá salirse de la pistola de gatillo y ocasionar heridas personales.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando gire la punta de la boquilla para ajustar el chorro de agua, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla se podrá romper y ocasionar heridas.

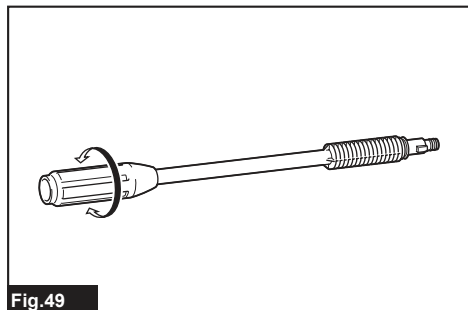


Fig.49

La presión del chorro se puede ajustar girando la boquilla.

## Boquilla variable

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando ajuste la anchura del chorro, no gire la boquilla mientras tira de ella hacia la pistola de gatillo. La boquilla podrá salirse de la pistola de gatillo y ocasionar heridas personales.

**⚠PRECAUCIÓN:** Cuando gire la punta de la boquilla para ajustar el chorro de agua, no la gire a la fuerza. De lo contrario, la boquilla se podrá romper y ocasionar heridas.

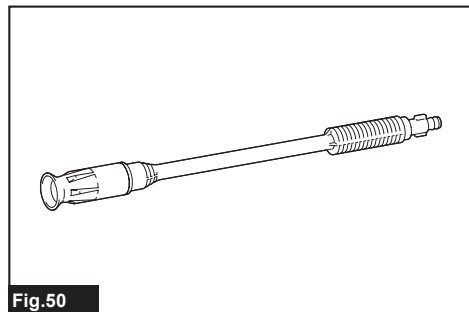


Fig.50

La anchura del chorro se puede ajustar desde 0° a 25° girando el extremo delantero de la boquilla.

## Cepillo giratorio

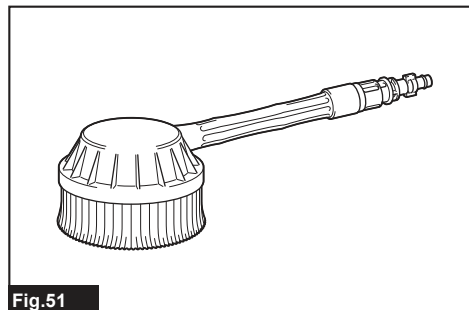


Fig.51

Tres cepillos dentro giran despacio cuando se eyecta el chorro. Útil para limpiar suciedad ligera en una pared exterior, carrocería de automóvil, bañera, etc.

## Lanza de pulverización para bajos de chasis

**⚠PRECAUCIÓN:** No utilice la lanza de pulverización para bajos de chasis con la extensión de lanza.

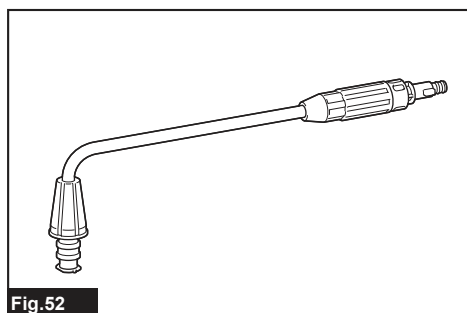


Fig.52

Una lanza de pulverización extra larga con boquilla en ángulo. Óptima para limpiar áreas difícil de alcanzar tales como los bajos de chasis de automóvil y canales de tejado.

## Manguera de limpieza de tubos (10 m/15 m)

**⚠PRECAUCIÓN:** Preste atención especial al chorro de agua cuando utilice la manguera de limpieza de tubos. Se eyecta hacia atrás un chorro de agua muy intenso. Abra el chorro de agua solamente cuando la boquilla haya sido insertada en el tubo que se va a limpiar al menos hasta la marca roja.

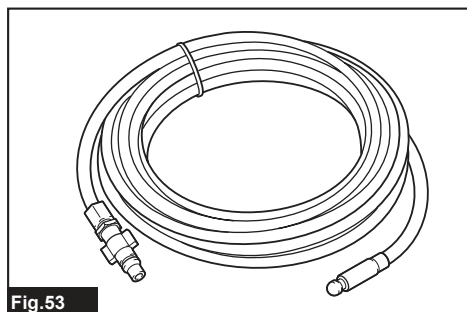
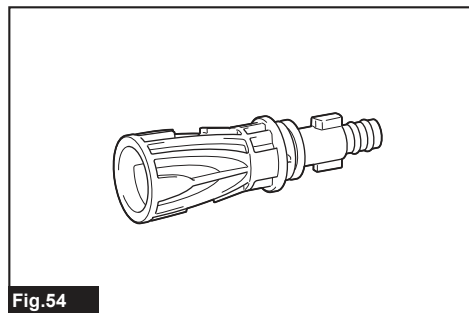


Fig.53

Para limpiar y desatascar tuberías y bajantes pluviales.

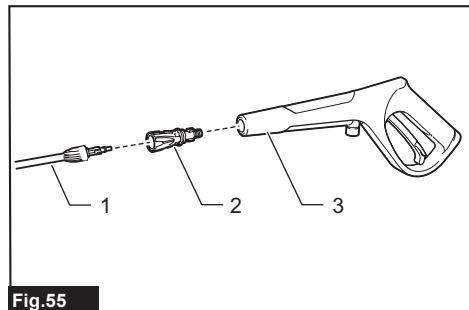
## Acoplador de conexión



**Fig.54**

Un acoplador para conectar una boquilla de otro modelo.

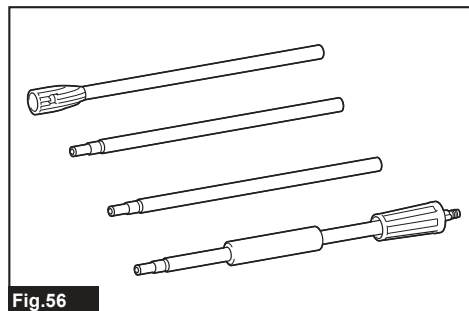
Algunas boquillas opcionales requieren el acoplador de conexión (accesorio opcional) para colocarlas en la pistola de gatillo. Coloque el acoplador de conexión a la pistola de gatillo de la misma forma que la boquilla.



**Fig.55**

► 1. Boquilla 2. Acoplador de conexión 3. Pistola de gatillo

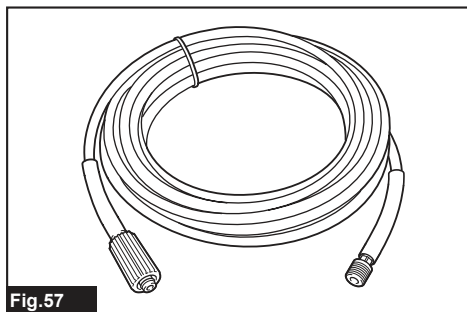
## Extensión de lanza



**Fig.56**

Tubos para extender la longitud de la pistola de gatillo. Hay disponibles tres longitudes diferentes cambiando el número de tubos que se van a utilizar.

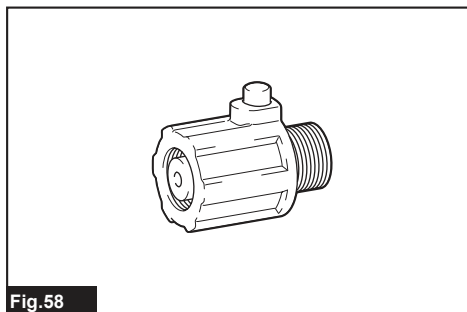
## Manguera de alta presión de extensión (5 m/8 m/10 m)



**Fig.57**

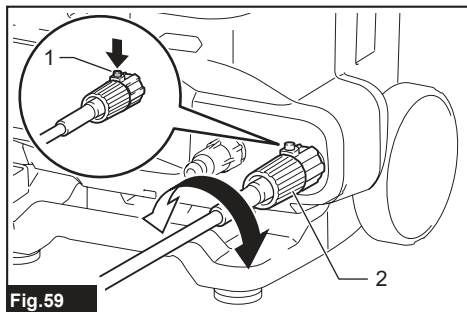
Manguera de extensión para conectar el cuerpo de la hidrolavadora de alta presión a la pistola de gatillo.

## Articulación de rótula



**Fig.58**

Evita que la manguera de alta presión se retuerza.

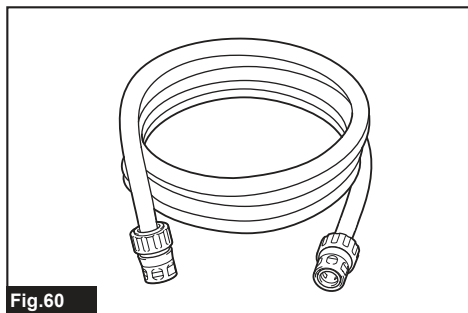


**Fig.59**

► 1. Botón 2. Tuerca

Para conectar la manguera de alta presión a la articulación de rótula o desconectarla, gire la tuerca de la manguera de alta presión mientras presiona el botón de la articulación de rótula.

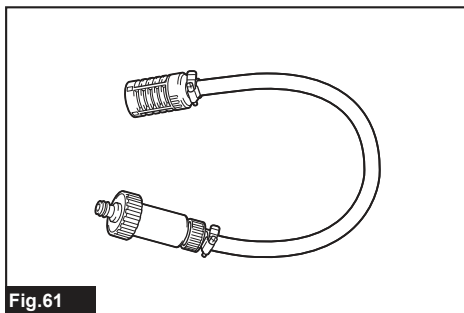
## Juego de manguera



**Fig.60**

Un juego de manguera para conectar un grifo al producto, o el juego de colador al producto.

## Juego de colador



**Fig.61**

Un juego de colador para suministrar agua de un tanque o depósito. Utilice el juego de manguera para conectar al producto.

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885A39A022  
ES  
20230612